

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans

FONDÉE le 1er SEPTEMBRE, 1827

Journal Hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de L'Abonnement

Pour l'Étranger, un an	\$3.50
Pour les États-Unis, un an	3.00
Pour les États-Unis, six mois	1.50
Pour les États-Unis, quatre mois	1.00
Pour les États-Unis, un mois	.25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lae.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lae., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars, 1879.

L'ABELLE EST VENDUE AUX ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS

M. F. Quessnot, 235 Royal.	A. Hémond, 232 Bourbon.
O. F. Hill, 108 St. Charles.	News Stand, Dauphine & Canal.
Staub's, 735 Common.	C. B. Mason, 138 Royal.
Wallace, Canal and Poy.	News Stand, Canal & St. Charles.
Geometric Photo Supply, 319 St. Charles.	Charles News Stand, Canal & Rampart.

PERSPECTIVES VUES DE FRANCE.

True translation filed with the Postmaster at New Orleans, La. on Saturday, March 15, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

Au lendemain de l'armistice du onze novembre dernier, il suffisait d'en lire les conditions, dès qu'elles furent publiées, pour ne conserver aucune espèce de doute sur l'étendue de la défaite que l'Allemagne venait de subir. L'Allemagne se mettait, non pas aux genoux, mais littéralement aux pieds des Alliés; et si quelque surprise avait pu naître alors, dans les esprits réfléchis, c'était que l'Allemagne demandât la paix, sans avoir pris la précaution de se réserver les éléments militaires indispensables pour réagir, au cas où les conditions de ses adversaires lui paraîtraient draconiques et, par suite, inacceptables. Or, étant donné les termes de l'armistice, qui constituent, au fond, la charpente où sera encastré le traité de paix, actuellement en élaboration, l'Allemagne s'est mise à la discrétion des Alliés, à telles enseignes qu'il faut dire que, par avance, et dès le 11 novembre, l'Allemagne capitulait en quelque sorte sans conditions.

Dès le premier examen, les termes de l'armistice imposent cette conclusion, à laquelle ne changeront rien, ni les rotomondades des hommes politiques, actuellement à la tête des affaires en Allemagne, entr'autres celles du Comte de Rantzau, ministre des affaires étrangères du gouvernement provisoire de Weimar, ni le langage plein de menaces du Président Ebert, ni les objurgations de la presse allemande, qui, toute honte mis de côté, reprend, pour le continuer, le système de vantardise et de mensonge caractéristique, officiellement pratiqué et imposé pendant les 4 années de la durée de la guerre. A causer avec les fonctionnaires, avec les commerçants, avec le peuple, tous ceux qui, depuis le commencement de notre occupation, ont séjourné dans les principales villes, en rapportant cette impression dominante que la vision de la puissance allemande survivra à la guerre, si le

traité de paix n'amène les populations à une perception plus exacte de la situation, telle que les événements l'ont réellement créée. Prise dans son ensemble, l'opinion allemande ne saurait, de la guerre, que ce que ses gouvernants lui ont enseigné, en lui faisant croire à une Allemagne provoquée et contrainte à la guerre. On ignore les dégâts, les dévastations, les crimes commis par les troupes allemandes, en France et en Belgique. On connaît mal la défaite de la Marne et la série ininterrompue des victoires remportées par les Alliés, depuis le 15 juillet dernier jusqu'au jour de l'armistice. Veut-on un échantillon de la reprise de ce genre d'entraînement auquel une certaine presse essaie de réhabituer ses lecteurs? Qu'on lise entre autres élocubrations dans ce genre, un article récemment paru dans l'officieuse "Deutsche Zeitung" qui illustre admirablement l'état d'esprit actuel du peuple germanique. Cet article, intitulé "L'Allemagne a-t-elle perdu la guerre? Symptômes de faiblesse chez les puissances occidentales," dit notamment "L'Entente sait exactement à quoi s'en tenir sur les possibilités futures de l'Allemagne, et tous les efforts faits pour nous représenter comme plus battus que nous le sommes ne tromperont pas l'ennemi. Bien, au contraire, seule, notre insistance fière et ouverte à affirmer notre puissance invincible nous permettra de fixer des limites à l'égoïsme brutal de l'ennemi et à lui inspirer la crainte de notre revanche prochaine. Aussi proclamons sans crainte notre conviction que l'Allemagne est actuellement plus forte que jamais! Tout ce sang précieux n'a pas été versé en vain. Il est une chose qui a été véritablement anéantie, c'est le tsarisme et le militarisme russe, et avec eux, l'alliance franco-russe. Toutes les fêtes de pont du Rhin ne peuvent offrir à la France de compensation suffisante pour cette perte, aux conséquences de laquelle elle ne pourra échapper. Si nos négociateurs ont le courage de repousser d'impudentes présomptions, la désagrégation de la France se manifestera bientôt."

L'aspect des villes allemandes se ressent de cette disposition de l'esprit public, qui s'inspire volontiers le sentiment exprimé par la presse du jour. Quand on arrive à Berlin, disent les voyageurs neutres qui en reviennent, on n'a nullement l'impression qu'il y ait quelque chose de changé en Allemagne, depuis la conclusion de l'armistice. La ville est aussi animée que par le passé; un ordre parfait y règne, et rien ne peut faire supposer que l'on ne soit pas en pleine paix. Aux dernières dates visées par nos correspondances particulières d'Europe, la nourriture y était convenable et la gestion des hôtels parfaite. Le soir, les établissements de plaisir sont ouverts, jusque tard dans la nuit; les orchestres jouent; les clients s'amuse et boivent du champagne. De l'agitation spartakiste, il n'y a plus que des traces intermittentes. Sans doute, il y a eu quelques troubles à Berlin; mais les faits ont été démesurément et intentionnellement grossis. Il y a là une manoeuvre savante, dont il faut ne pas être dupe. Elle avait pour but de faire croire aux Alliés que l'Allemagne qu'ils ont devant eux est faible et en proie à l'anarchie. Rien n'est plus faux. L'Allemand est resté l'être discipliné que l'on sait. L'anarchie qu'il voudrait répandre en France et en Angleterre, il en a horreur pour lui-même.

Suite à la troisième page

Saving Sugar Saves Shipping

AMERICAN families would have less sugar than the people of war torn France, if we depended entirely on our home-grown sugar stocks. Approximately 75 per cent. of our sugar is shipped to our shores. We produce about 1,000,000 tons of sugar a year. Our imports from abroad amount to over 3,000,000 tons a year in normal times. The United States Food Administration asks each family to limit its use of sugar to two pounds per month per person for household use. The military situation demands that every available ship be placed at the disposal of the Army or Navy. When we save sugar, we save shipping.

UN CAS DESEPERE. Hindenburg - Mon front me fait souffrir de douleurs insupportables. Le Docteur - C'est un cas de...

SPRINGTEX is the underwear with a million little springs in its fabric which "give and take" with every movement of the body, and preserve the shape of the garment despite long wear and hard washings.

It is the year-around underwear, light, medium or heavy weight, as you like.

"Remember to Buy It - You'll Forget You Have It On"

Ask Your Dealer

UTICA KNITTING COMPANY, Makers
Sales Room, 330 Broadway New York, N. Y.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 1er juillet, aux rues Dauphine et Bienville, à deux lieues de la rue du Canal, 2ème District

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général

Feu, Tornado, Vie, Accidents

Bureaux 512-13-14 Batisse Honnon Representant

Atlas Assurance Company, Ltd. de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd. de Londres, Angleterre.

PALACE

Représentation continue à 11 H. M. Le Theatre du VAUDEVILLE POPULAIRE

5 ACTES SPLENDIDES 5 Chaque desquels, une attraction réelle

Scénarios DE LUXE

Chaque lundi et Jeudi. NOUVEAUTE ORCHESTRE JAZZ

PREMIER: 5c, 10c, 15c, 25c.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE

201-211 rue Nord Rempart
Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs.
LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCESSIONAL
ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.
Téléphone Main 1312

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités

Portent notre timbre de garantie bleu

En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original

E. FOUGERA & Co., Inc.
(Maison fondée en 1849)
90 BEEKMAN STREET NEW-YORK

LETRES DU PEUPLE

Une question délicate.

La question du gaz à un prix raisonnable intéresse beaucoup la population de la ville. Plusieurs plans sont actuellement en train d'être élaborés, mais ne semblent pas résoudre la question. La Nouvelle-Orléans a droit de jouir du bénéfice des puits de gaz naturel dans son voisinage, et c'est une des raisons pour laquelle il ne faut pas trop se presser à accepter la première offre venue, simplement parce qu'elle est favorisée par certains intérêts plutôt égoïstes que patriotiques. Le plan qui semble avoir l'approbation des membres de la commission appointée par le Maire Behrman est bien loin d'être celui qui devrait être choisi. Ce plan n'est rien de plus ni moins qu'un moyen adroit de faire la ville endosser le lourd fardeau d'une compagnie en banqueroute par sa propre faute, et faire payer aux contribuables de la Nouvelle-Orléans, pendant de longues années, un prix très élevé pour les usines et matériaux presque ruinés. Essayons de régler cette question aussi honnêtement que possible. Ne nous pressons pas. Laissons le public prendre pleine connaissance du sujet. Ouvrons l'œil, et le bon.

INJECTION BROU

Le traitement logique. Direct—Prompt—Efficace Pour la MALADIE LA PLUS REBELLE En vente chez tous les Pharmaciens.

"L'endroit où L'on Mange"

COMUS RESTAURANT

135 RUE ST. CHARLES
715 RUE COMMUNE

Phone Main 1887

LA PARISIENNE

Pâtisseries Françaises et Espagnoles
CREMES A LA GLACE
111 rue Bourbon. Nouvelle-Orléans.

PALES COULEURS

ANÉMIE FAIBLESSE, CHLOROSE, MANQUE DE FORCES, PÂLES COULEURS, etc.

FER BRAVAIS

ANÉMIE

JOS. OWIN

PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE

309, rue Bourbon, Nlle-Orléans, Lae. Phone, Main 5106.

MATHEY-CAYLUS

LES CAPSULES

Le remède le plus efficace pour les maux de tête, les migraines, les névralgies, les douleurs rhumatismales et les douleurs musculaires. Elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes les maladies provenant des écoulements urinaires elles agissent promptement et complètement. Chez tous les pharmaciens. CLAN & CIE., Paris

E. FOUGERA & CO. INC., New York.

LIGNE FRANCAISE

Compagnie Générale Transatlantique Service-Postal.

NEW YORK--HAVRE--BORDEAUX

Rochambeau	March 5
Niagara	March 5
La Lorraine	March 9
Chicago	March 15
Espagne	March 15

TO HAVRE TO BORDEAUX
Pour tous renseignements s'adresser aux bureaux de la Compagnie.

F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL
308 rue Commune, Nouvelle-Orléans.

NEURASTHÉNIE

LES GOUTTES CONCENTRÉES DE

FER BRAVAIS

ANÉMIE Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de forces, Pâles Couleurs, etc.

SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ

CONVALESCENCE

Can't sleep! Can't eat! Can't even digest what little you do eat!

One or two doses

ARMY & NAVY DYSPEPSIA TABLETS

will make you feel ten years younger. Best known remedy for Constipation, Sour Stomach and Dyspepsia.

25 cents a package at all Druggists, or sent to any address postpaid, by the

U. S. ARMY & NAVY TABLET CO.
260 West Broadway, N. Y.

20 million tons

1200 New York Doctors Fighting Poison Gas.

Do you know that you folks at home as well as the brave boys "over there" are menaced by "poison gas"—the insidious kind that steals away health and the joy of living, in the perpetually recurring disturbances resulting from a gassy, sour stomach.

1200 New York physicians regularly prescribe JOHN'S DIGESTIVE TABLETS as the most perfect form of relief known for these stomach disorders. The TABLETS are highly beneficial for gastric and intestinal indigestion, heartburn, acid or sour stomach, flatulence and gastric catarrh. They sure do vanish that poison gas which is the basis of most stomach ailments, as well as banish bad breath which usually heralds that gas-filled stomach.

Get the TABLETS at your drug store. They insure quick, lasting relief by taking three to six dissolved in a glass of water or chewed before swallowing. Have JOHN'S DIGESTIVE TABLETS handy in the dining room for chronic cases of gastric or intestinal indigestion—as one or two TABLETS should be taken before each meal.

L. D. JOHNS CO.
1123 Broadway New York City

RESUME DU RAPPORT ANNUEL DE LA Compagnie d'Assurance Vie et Accidents

DE NASHVILLE, TENNESSEE

ANNEE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1918

RESSOURCES

Propriétés immobilières	\$ 97,300.00
Argent prêté sur hypothèques	340,775.00
Bonds et actions (évaluation de la Bourse)	25,570.00
Argent en caisse	25,715.73
Autres valeurs diverses	880.70
Intérêts et loyers dus et à recevoir	5,772.91
Total des ressources	\$ 567,000.34

RESPONSABILITÉS

Assurance et rentes annuelles en cours	\$ 97,128.92
Montants dus sur polices d'assurance et contrats de police	8,766.01
Primes d'assurance, loyers et intérêts payés	48,981.68
Items divers	405,174.78
Capital souscrit—\$300,000; surplus, \$7,928.51	207,928.51
Total des responsabilités	\$ 567,000.34

RECETTES

Primes d'assurance—nouvelles affaires	\$ 68,273.56
Primes d'assurance—renouvellements	1,979,890.13
Total reçu des détenteurs des polices	\$ 2,048,163.69
Intérêts, dividendes et loyers	27,380.88
Autre argent reçu	66,577.77
Total des recettes	\$ 2,142,107.30

DEBOURSEMENTS

Reclamations à cause de décès	\$ 176,334.35
Reclamations—santé et accidents	648,256.32
Primes rendues	4,792.13
Agents des groupes d'assurance	1,520.56
Total payé aux détenteurs de contrats et de polices d'assurance	\$ 831,453.26
Pour les frais des affaires courantes	1,253,900.01
Total déboursé	\$ 2,077,454.30
Gain net	\$ 72,652.10

LISTE DES PROFITS ET DES PERTES.

Surplus, 31 décembre, année précédente	\$ 66,531.12	\$ 66,531.12
Total des profits pour compte des assurés pendant l'année	57,575.31	\$ 124,106.43
Total des pertes pour compte d'argent investi pendant l'année	1,046.80	\$ 123,059.63
Surplus à la fin de l'année	7,928.51	\$ 132,036.84

IMMOBILIERES APPARTENANT A LA COMPAGNIE

Valeur actuelle au 31 décembre 1918	\$ 97,300.00
Réparations, améliorations et taxes	97,300.00
Total des profits en plus de \$2,000, compris tous montants payés aux agents pour leur compte et celui de leurs sous-agents	1,230.11
Profit net en 1918	1,230.11
Valeur du loyer pour l'occupation des bureaux de la compagnie, 1918	1,230.11
Valeurs hypothécaires sur immeubles investies par la compagnie	340,775.00
Argent prêté jusqu'au 31 décembre 1917, resté en 1918	340,775.00
TOTAL DE CHAQUE DEPARTEMENT PENDANT L'ANNEE	\$ 1,230.11

BANQUE

Banque Nationale Américaine, Janvier 1918	\$ 53,006.43
DECLARATIONS A CAUSE DE DECES, GRIEVES ET REFUSES	\$ 176,334.35
Salaires et honoraires des officiers et administrateurs et paiements à d'autres personnes en plus de \$2,000, compris tous montants payés aux agents pour leur compte et celui de leurs sous-agents	1,230.11
Nombre de personnes, 7—Montant total payé	\$ 1,230.11
Depenses pour frais de cour et procès payés en 1918	\$ 123,059.63

APPARTENANT A LA COMPAGNIE JUSQU'AU 31 JANVIER 1919, ET ACQUIS PENDANT L'ANNEE

Appartenance au 31 décembre 1918	\$ 100,583.68
Appartenance à la compagnie jusqu'au 31 décembre 1918 (valeur au pair)	\$ 100,583.68
Montant des montants payés d'après évaluation de la Bourse	\$ 60,370.00
Intérêt et dividendes reçus sur les actions et les bonds	\$ 2,178.18
Total	\$ 263,715.54

309 BATTISE AUDUBON. NOUVELLE-ORLEANS, LAE.